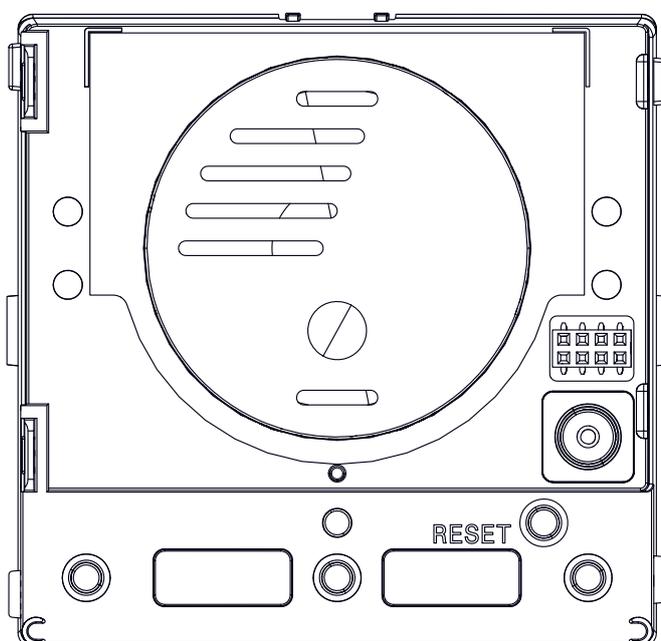


4G/LTE Audiomodul für modulare Außenstationen

FA02097-DE



MTMA/CONNECT

INSTALLATIONS- UND KONFIGURATIONSANLEITUNG

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.

came.com

DE

Deutsch

ALLGEMEINE HINWEISE

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Einbau genau durch und führen Sie die vom Hersteller genannten Arbeiten aus.

- Die Montage, Programmierung, Inbetriebnahme und Wartung muss von ausgebildeten Fachtechnikern und gemäß den derzeit geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Vor Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen jeglicher Art die Stromzufuhr unterbrechen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Zweck zu verwenden, für den es entwickelt wurde. Andere Verwendungszwecke sind gefährlich.
- Die Came S.p.A. haftet nicht für durch ungeeignete, unsachgemäße bzw. fehlerhafte Verwendung verursachte Schäden.
- Das Produkt darf nur in der Originalverpackung des Herstellers und in geschlossenen Räumen (Eisenbahnwaggons, Container, geschlossene Fahrzeuge) transportiert werden.
- Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, nicht mehr verwenden und den Kundendienst unter <https://www.came.com/global/en/contact-us> oder unter der auf der Website angegebenen Telefonnummer kontaktieren.

📖 Das Herstellungsdatum ist in der auf dem Typenschild aufgedruckten Produktionscharge angegeben. Bitte kontaktieren Sie uns bei Bedarf unter <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

📖 Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind in den offiziellen Preislisten von Came enthalten.

Hinweise zur Fernbedienung des Geräts

Einige Funktionen des Systems können mithilfe entsprechender Apps über Smartphone /Tablet gesteuert werden. Um das Gerät aus der Ferne zu nutzen, muss es an ein Netzwerk mit Internetzugang angeschlossen sein. Damit die Anlage ordnungsgemäß funktioniert, muss das vom Gerät empfangene Signal ausreichend stark sein.

- Sie benötigen für das Gerät eine (nicht enthaltene) SIM-Karte, die für den Daten- und Sprachverkehr über LTE/4G mit VoLTE-Unterstützung freigegeben ist. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Mobilfunkanbieter über die Verfügbarkeit und Kosten dieser Leistungen.
- Die Datenaufnahme hängt vom Typ und der Anzahl der mit dem Modul verknüpften Geräte sowie von deren Verwendung in CAMEConnect ab.

Bezugsnormen

Das Produkt entspricht den zum Zeitpunkt der Herstellung geltenden Bezugsnormen.

RED

CAME S.p.A. bestätigt, dass das in dieser Anleitung beschriebene Produkt der Richtlinie 2014/53/EU und den Radio Equipment Regulations 2017 entspricht.

Die vollständigen Texte der EU- (EG) und UK- (UKCA) Konformitätserklärungen finden Sie unter www.came.com.

Abbau und Entsorgung

Verpackung und Gerät am Ende des Lebenszyklus nicht in die Umwelt gelangen lassen, sondern entsprechend den im Verwendungsland gültigen Vorschriften entsorgen. Die wiederverwertbaren Bestandteile sind mit einem Symbol und dem Material-Kürzel gekennzeichnet.

DIE IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN ANGABEN UND INFORMATIONEN KÖNNEN JEDERZEIT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

ALLE MASSANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN.

BESCHREIBUNG

MTMA/Connect (840AD-0010)

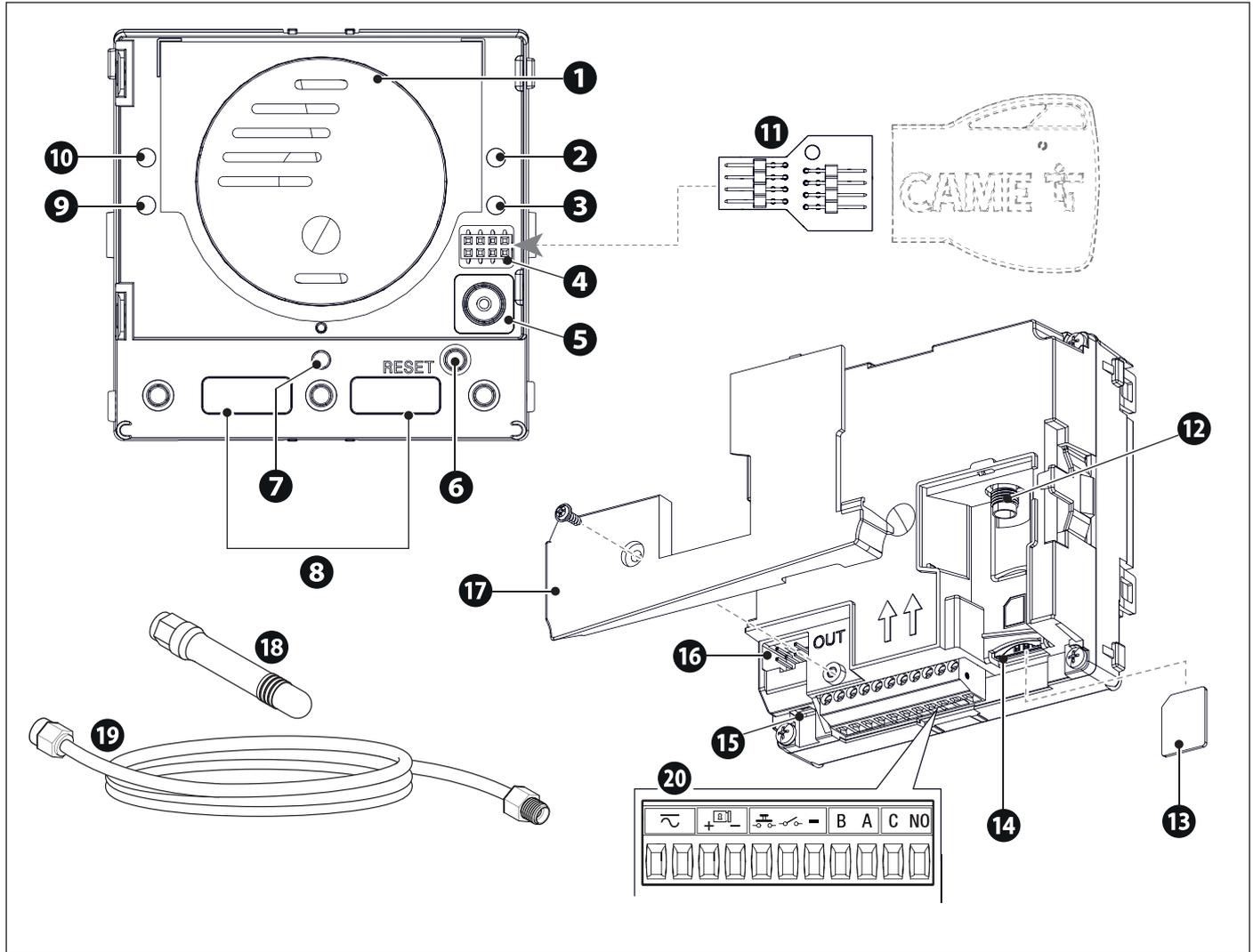
Mit diesem Modul können Sie durch Druck auf Anruftasten oder indem Sie über eine Tastatur (MTMKB) einen Code eingeben, Anrufe im Freisprechmodus tätigen.

Mit dem Telefonapparat können Sie über die Nummerntaster während des Gesprächs oder mit der "dial to open" Funktion die Tür öffnen oder das AUX-Relais aktivieren.

Unterstützt die Fernkonfiguration und -verwaltung über die CONNECT SetUp APP und das CAME Connect Portal. Für die Erstinstallation ist CAME Key erforderlich.

Ermöglicht den Anschluss und die Steuerung von bis zu 2 CAME Antrieben und funktioniert als Gateway. Unterstützt die Übertragung von Befehlen an Türsprechstellen und Antriebe über DTMF-Töne und Automation APP.

Beschreibung der Bestandteile



- 1 Lautsprecher
- 2 LED-Anzeige für laufendes Gespräch (gelb)
- 3 LED-Anzeige Tür öffnet sich (grün)
- 4 Steckplatz für CAME KEY
- 5 Mikrofon
- 6 Reset-Taste (Neustart des Geräts)
- 7 Netzwerk-Diagnose-LED
- 8 Ruftasten
- 9 LED-Anzeige Benutzer besetzt (blau)
- 10 LED-Anzeige für laufenden Anruf (rot)
- 11 CAME KEY Adapter (88040-0055)
- 12 Antennen-Steckplatz
- 13 Mikro-SIM-KARTE
- 14 Slot für Mikro-SIM-KARTE (Drücken-Drücken)
- 15 Raum für Modul für Hörgeschädigte
- 16 Raum für zusätzliche Module
- 17 Klemmenabdeckung
- 18 Antenne
- 19 Verlängerungskabel für Antenne

20 Klemmleiste für elektrische Anschlüsse

| | | |
|-------------|----------------------------------|--|
| | Spannungsversorgung | |
| | Elektroschloss | Anschluss Elektroschloss max. 12V 1A. |
| | Türöffner (NO) | |
| | Programmierbarer Eingangskontakt | Siehe Abschnitt [Programmierung - Kontrolle der Module] zur Konfiguration per App. Standardmäßig dupliziert der Eingang die Funktion der Ruftaste 1. |
| | Masse | |
| B A | CRP-BUS-Anschluss | Es können bis 2 Geräte angeschlossen werden. |
| C NO | AUX-Kontakt 1A, 30V, ES1 (SELV) | Funktionsweise des Relais: - Impulse (siehe Abschnitt Programmierung [Programmierung - Kontrolle der Module] zur Konfiguration der Relaisaktivierungszeit per APP) - Kontinuierliche Aktivierung* - Kontinuierliche Deaktivierung |

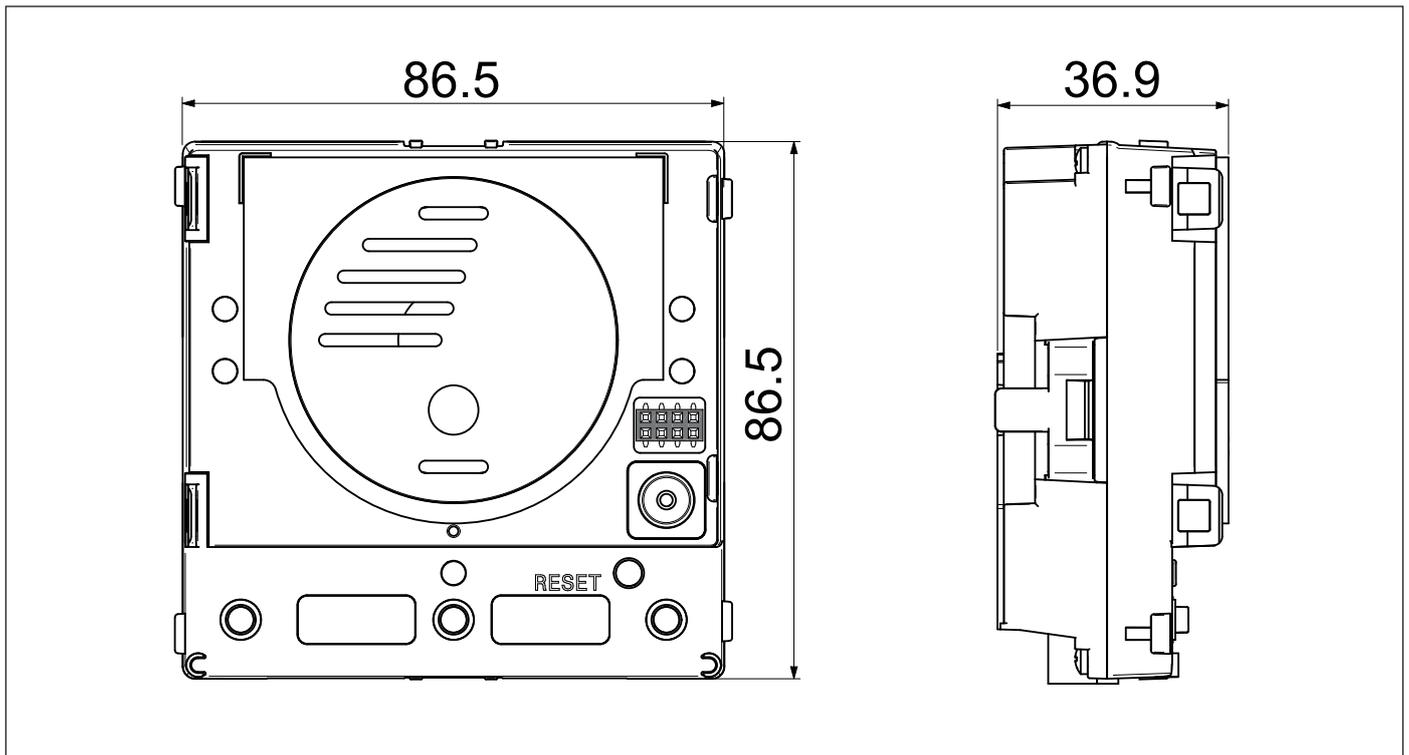
* Die Aktivierung kann während der Programmierung, bei einem Neustart oder bei fehlender/instabiler Spannungsversorgung unterbrochen werden.

Technische Daten

⚠ Damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, eine LTE/4G SIM-Karte mit aktivem VoLTE-Dienst verwenden. Bei Bedarf und wenn dies vom Netzwerk unterstützt wird, funktioniert das Gerät auch mit der 2G-Technologie. Bei deaktiviertem VoLTE-Dienst oder 2G-Netzwerk können Sprachmeldungen und Daten nicht gleichzeitig übertragen werden.

| MODELLE | MTMA/Connect |
|--|-----------------|
| Schutzart IP | 54 |
| Betriebstemperatur (°C) | -25 ÷ +55 |
| Lagertemperatur (°C) | -25 ÷ +70 |
| Stromaufnahme (mA) | 180 |
| Stromaufnahme im Stand-by (mA) | 65 |
| Betriebsspannung (V DC) | 14 ÷ 24 AC/DC |
| GSM-Sendeleistung - 900 MHz (dBm) | 33 dBm |
| GSM DCS-Sendeleistung - 1800 MHz (dBm) | 30 dBm |
| LTE-Sendeleistung (dBm) | 23 |
| LTE-Bänder | B1/B3/B7/B8/B20 |

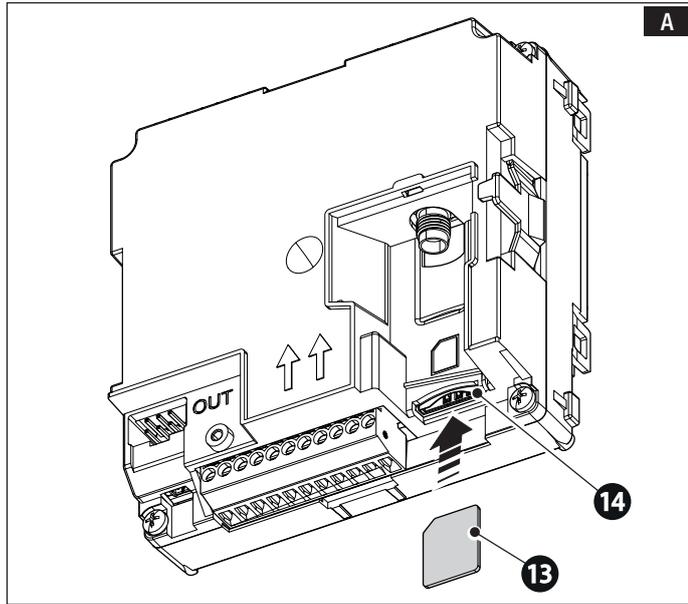
Abmessungen



INSTALLATION UND VERDRÄHTUNG

Mikro-SIM einlegen

⚠ Vergewissern Sie sich, bevor Sie die folgenden Schritte vornehmen, dass das Modul nicht gespeist ist.

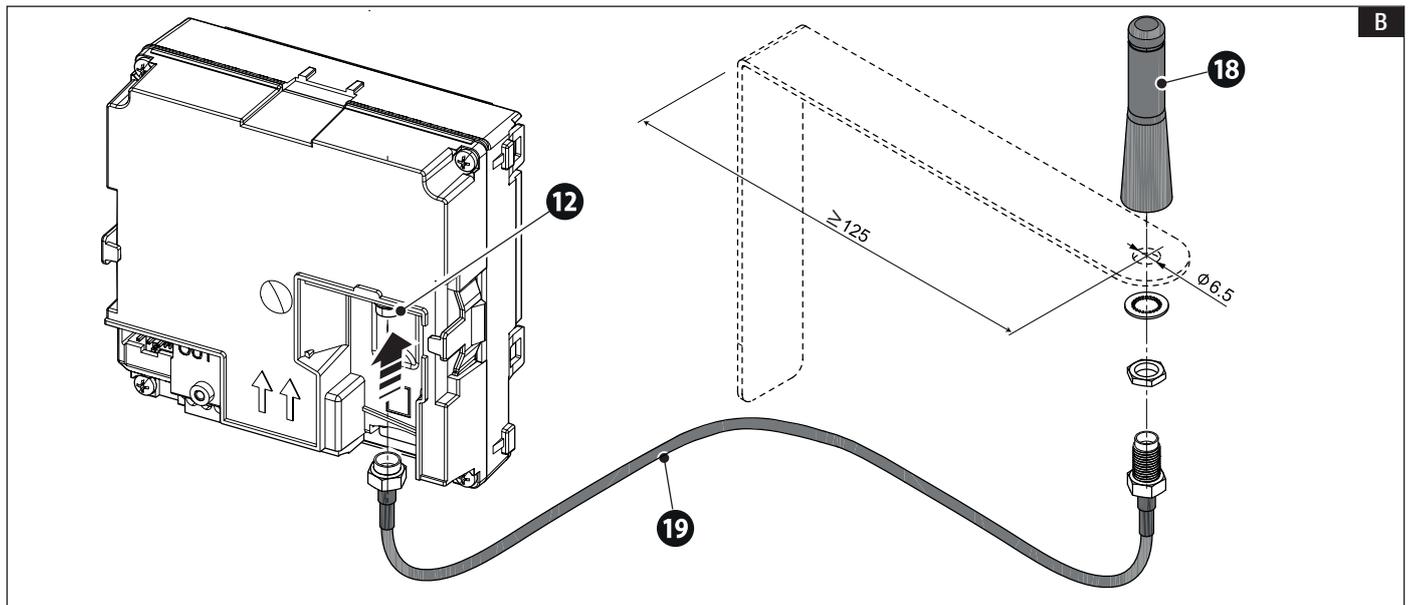


Die Mikro-SIM-Karte in den entsprechenden Schacht einlegen. 14

Montage der Antenne

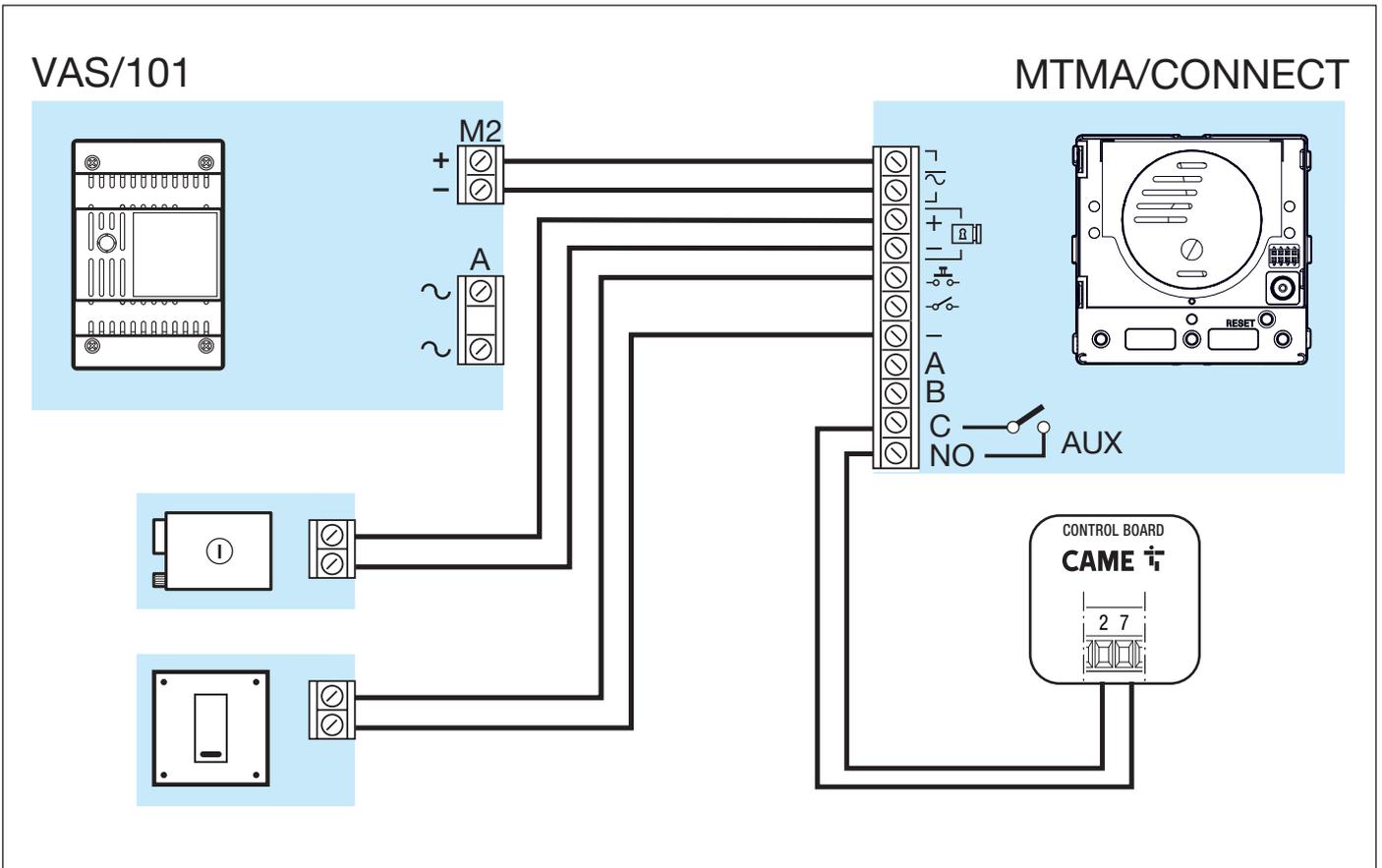
Schließen Sie die Antenne an den entsprechenden Steckplatz am Modul an. Verwenden Sie das Verlängerungskabel, um die Antenne abzusetzen.

📖 Für einen besseren Empfang der Antenne empfehlen wir eine Metallhalterung (siehe Abbildung) zu verwenden.



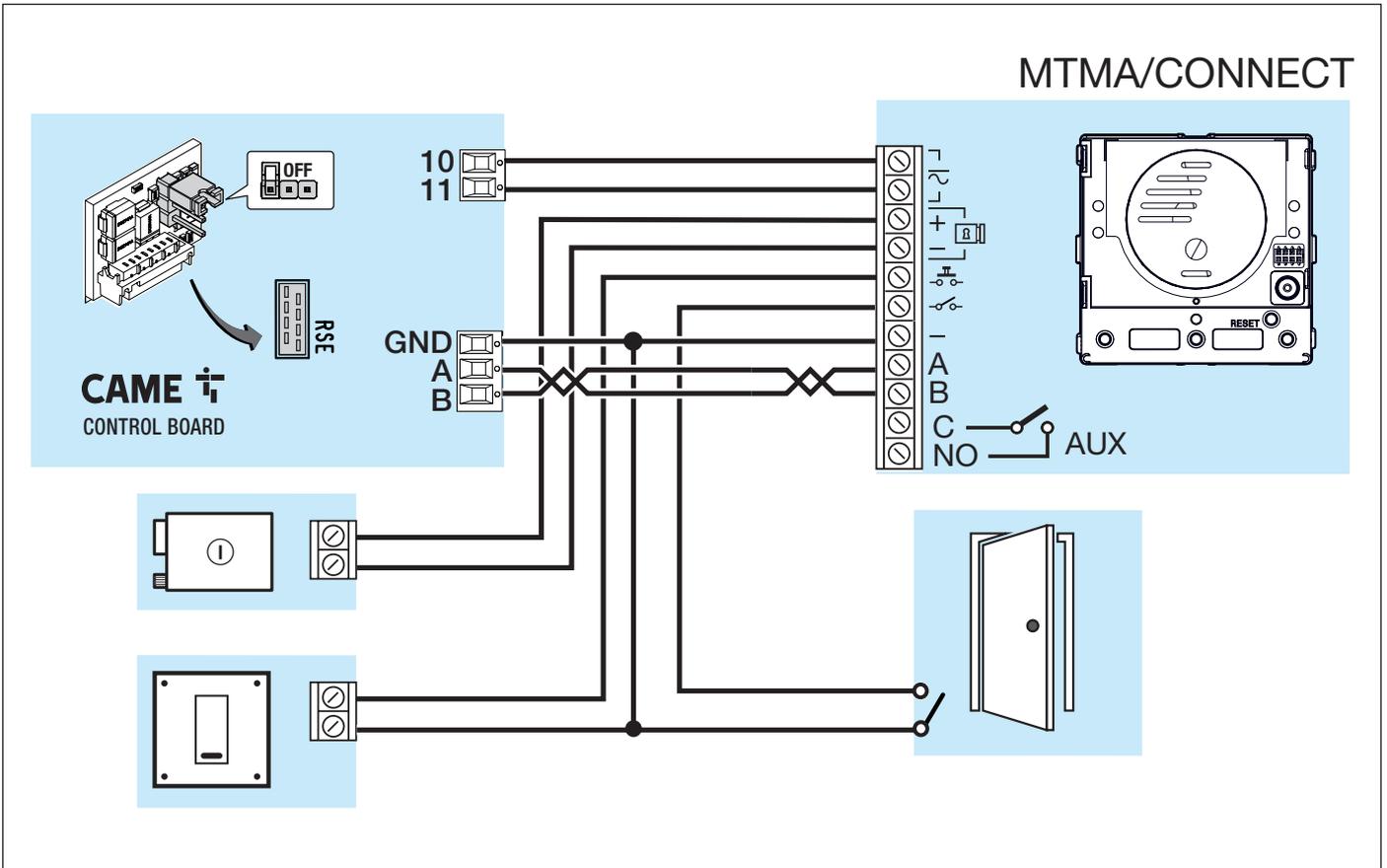
Nach der Montage kann das Gerät mit Strom versorgt werden.

Anschluss mit entsprechendem Netzteil und einem allgemeinen Antrieb



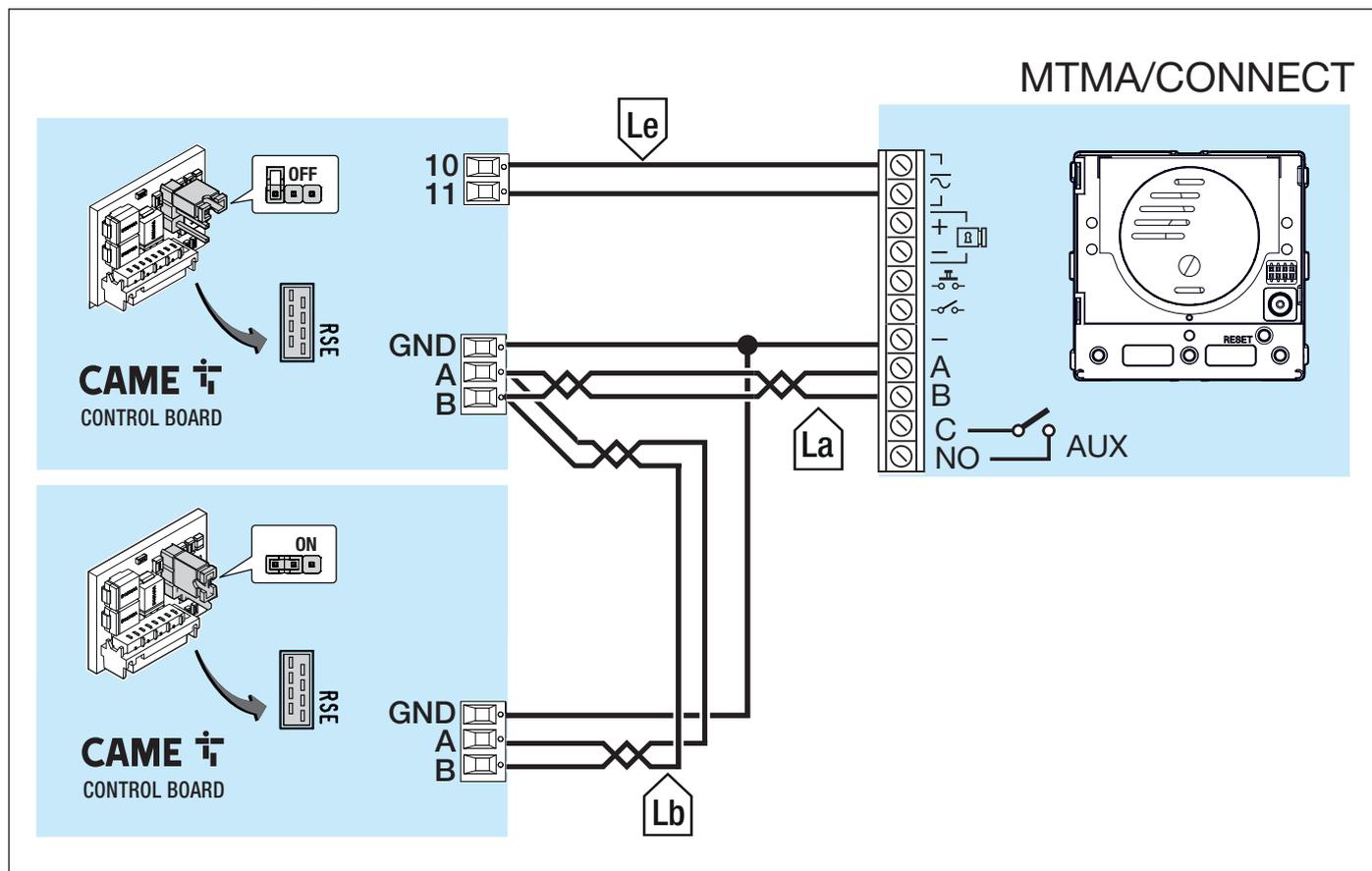
Stromversorgung und Anschluss an einen einzelnen CAME Antrieb mit CRP-Protokoll

⚠ Wenn die Verbindung zum Antrieb instabil ist, kann es nötig sein, den Leitungswiderstand am RSE-Gerät zuzuschalten (Jumper auf ON).



Anschluss mit Spannungsversorgung über einen CAME Antrieb und zwei CRP-Knoten

⚠ Das Beispiel entspricht der Obergrenze des Systems.



Kabellänge

| Kabelstrecke | VCM/1D | UTP CAT5 | 2x2,5mm ² |
|--------------|--------|----------|----------------------|
| La+Lb | - | ≤ 1000 m | - |
| Le | ≤ 25 m | - | ≤ 60 m |

PROGRAMMIERUNG

 Für die weitere Geräte-Konfiguration ist die CONNECT SetUp APP erforderlich.

Die App ist für Android- oder iOS-Betriebssysteme verfügbar und kann von den jeweiligen Stores (Google Play Store oder Apple Store) heruntergeladen werden.



ANLAGENKONFIGURATION

Geben Sie Ihre Anmeldedaten ein und melden Sie sich als Techniker an, um die Systemkonfiguration zu starten.

 Wenn Sie noch kein Konto haben, können Sie eines unter <https://www.cameconnect.net/signup/technician> erstellen

Zugang über Connect SetUp

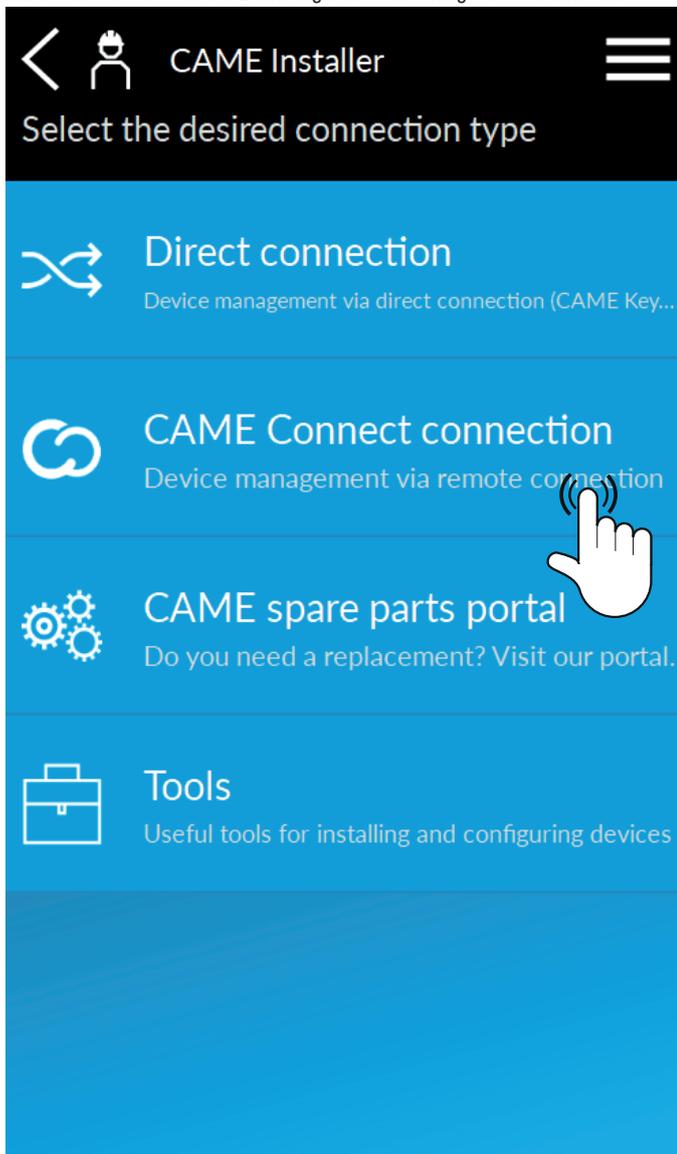
Techniker - Er kann auf alle Konfigurations- und Programmierfunktionen des Systems zugreifen.

Eigentümer - Er kann auf alle Programmierfunktionen zugreifen, kann allerdings den Systemaufbau (Module hinzufügen oder entfernen) nicht verändern.

Benutzer - Wenn das System vom Techniker/Verwalter freigegeben wurde, kann er die Systemkonfiguration (Antriebe und Zusatzgeräte) aufrufen und alle vorhandenen Antriebe steuern.

Eine neue Anlage einrichten

 Melden Sie sich für die Erstkonfiguration der Anlage als Techniker an.



Wählen Sie für die Erstkonfiguration die Verbindung über CAME Connect (Remote-Verbindung).

Erstellen Sie unter [Anlagenverwaltung] ein neues System.
Weisen Sie der neuen Anlage einen Namen und eine Beschreibung zu.

Klicken Sie auf „neue Anlage“ und auf [Gateway hinzufügen], um die Gerätekopplung zu starten.

Gerätekopplung

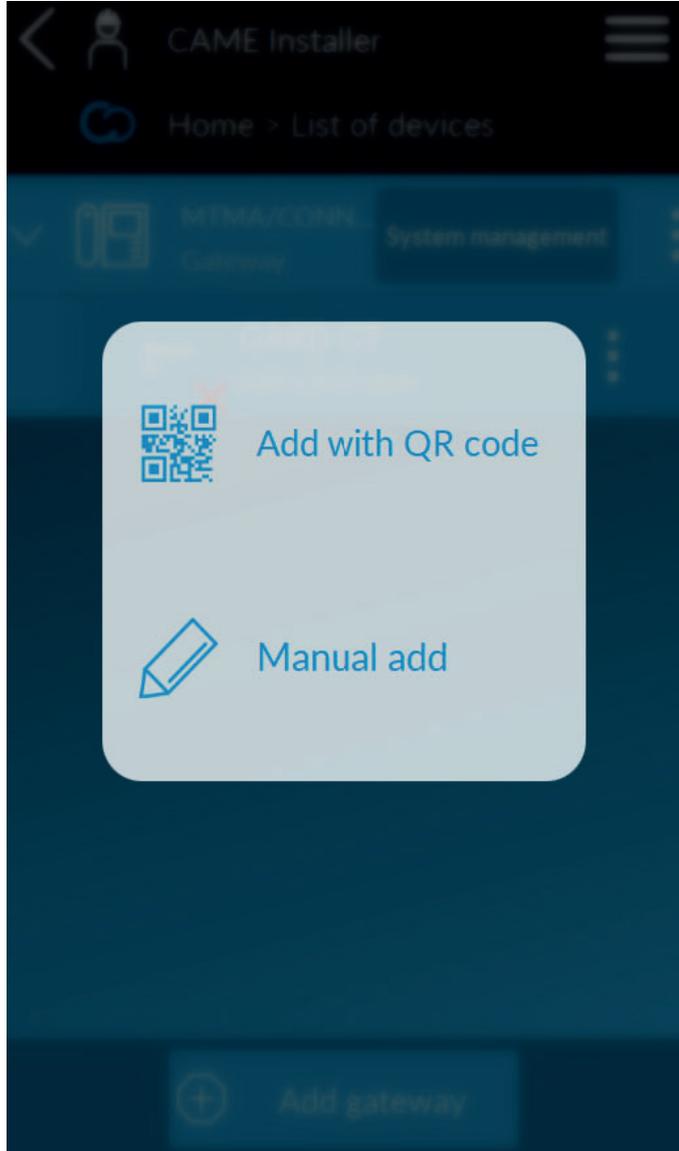
Schlüsselcode hinzufügen

Koppeln Sie das Gerät, indem Sie die automatische Schlüsselcode-Erkennung oder die manuelle Eingabe wählen.

» Wenn Sie mit QR CODE hinzufügen, müssen Sie den QR CODE, den Sie unter [KEYCODE] auf dem Typenschild von MTMA/CONNECT finden, scannen.

» Wenn Sie von Hand hinzufügen, müssen Sie den KEYCODE, den Sie unter [KEYCODE] auf dem Typenschild von MTMA/CONNECT finden, von Hand eingeben.

Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

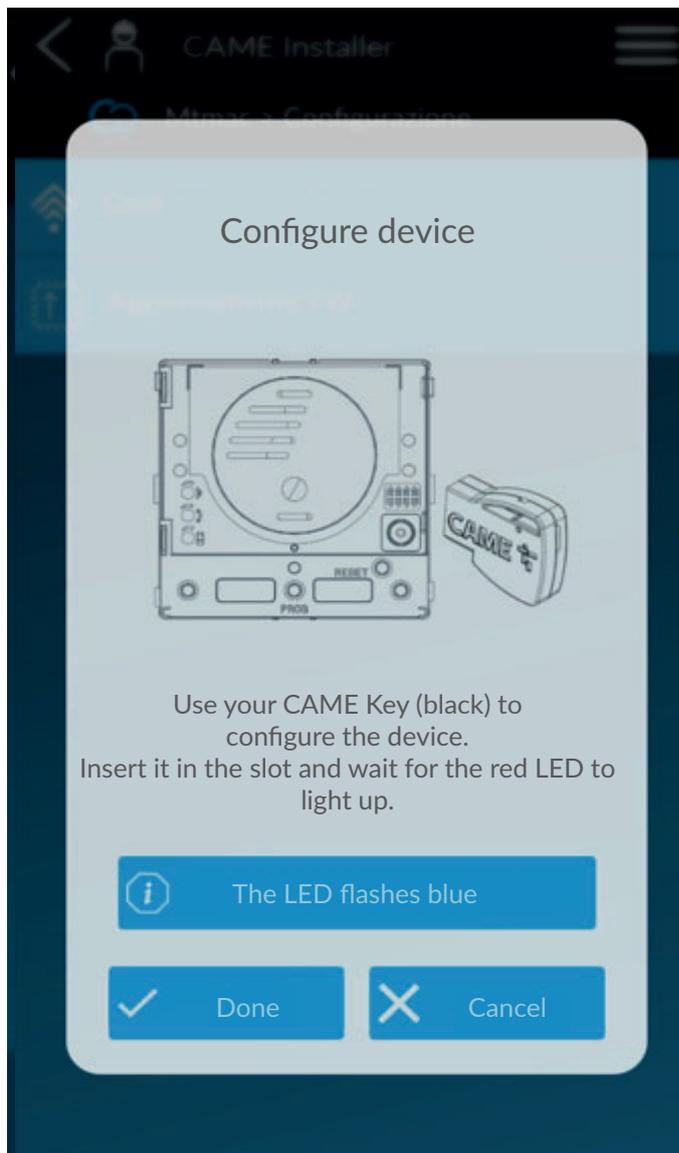
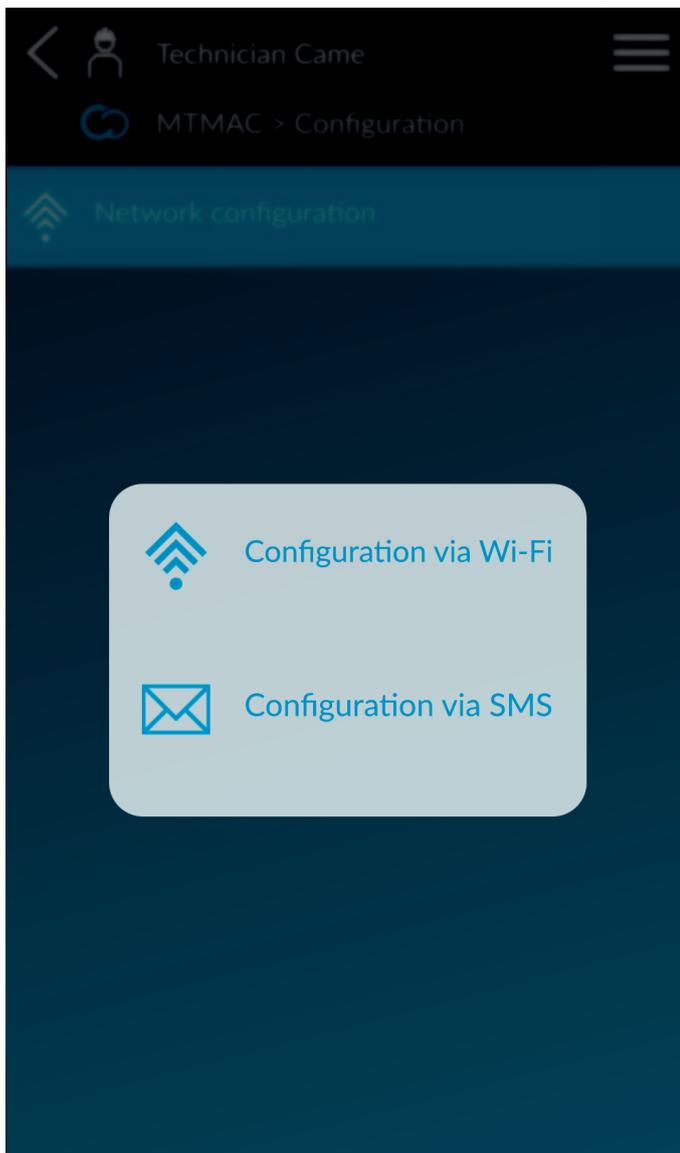
A screenshot of a mobile application interface for adding a device. The header shows 'Technician Came' and 'Add device'. The form has three fields: 'Keycode (*)' with the value '79A967CD710002A0', 'Name (*)' with the value 'MTMAC', and 'Description (*)' with the value 'Connected intercom system'. At the bottom, there is a blue button with a document icon and the text 'Add'.

Wählen Sie nun die Netzwerkkonfiguration:

- » Wählen Sie die WLAN-Konfiguration, um die Kopplung über CAME KEY fortzusetzen.
- » Wählen Sie die SMS-Konfiguration, um die Kopplung über das Datennetz (nur mit Firmwareversion V1.05.000 und höher verfügbar) fortzusetzen.

WLAN-Konfiguration

- ⚠ Für die weitere Konfiguration ist CAME KEY (806SA-0110) erforderlich.
 - ⚠ Um die Gerätekonfiguration abzuschließen, stecken Sie den CAME KEY mit dem entsprechenden Adapter in den Steckplatz von MTMA/CONNECT.
- Die rote LED am CAME KEY geht an.
- 📖 Wenn die blaue LED am CAME KEY blinkt, ist ein Gerät mit dem Netzwerk verbunden. Warten Sie, bis die Verbindung getrennt wird, bevor Sie mit der Konfiguration fortfahren.
- Verbinden Sie sich mit dem WLAN-Netzwerk des CAME KEY.
- 📖 Mehr zum WLAN-Netzwerk und den mit dem CAME KEY verbundenen Passwörtern, erfahren Sie in der Bedienungsanleitung des Zusatzgeräts.





SIM-Freischaltung und Konfiguration des Mobilfunknetzes

Geben Sie ggf. den PIN-Code ein.

Wenn Sie dreimal die falsche PIN eingeben, müssen Sie die SIM-Karte in ein Mobiltelefon einlegen und mit dem PUK-Code wieder freischalten.

Geben Sie den APN der SIM-Karte ein. Der APN hängt vom SIM-Betreiber ab. Nach Abschluss der angegebenen Schritte blinken die LEDs an der Außenstation und diese wird neu gestartet.

Warten Sie, bis der Neustart abgeschlossen ist.

Beim Neustart wird ein Fortschrittsbalken eingeblendet und das Gerät versucht, sich mit der Cloud zu verbinden. Wenn die Wartezeit mehr als 2 Minuten beträgt, empfehlen wir, den Status der Netzwerkverbindung und des Geräts zu überprüfen [Siehe Netzwerkdiagnose LED-Beschreibung].

Entfernen Sie den CAME KEY, bevor Sie mit der Geräteprogrammierung fortfahren.

Wenn die Mikro-SIM später ausgetauscht wird, müssen Sie PIN und APN des Betreibers neu einstellen. Verwenden Sie den CAME KEY, um diese neue Netzwerkkonfiguration vorzunehmen.

Wenn ein falscher APN verwendet wird, kann das Gerät keine Verbindung zum Internet herstellen und die Sprachverbindung ist nicht gewährleistet.

Netzwerkdiagnose LED-Beschreibung

| Anzahl der Blinksignale | Anzeige | Aktionen |
|-------------------------|---|--|
| 1 | Keine SIM erkannt. | SIM-Schacht überprüfen. |
| 2 | SIM durch PIN gesperrt. | Geben Sie den PIN-Code über die SetUp APP ein. |
| 3 | Der eingegebene PIN-Code ist falsch. | Stecken Sie den CAME KEY erneut ein und korrigieren Sie die Parameter unter [Konfiguration]. Siehe den Abschnitt [Anlagenliste]. |
| 4 | Geben Sie den PUK-Code der SIM-Karte ein. | Geben Sie den PUK-Code in ein Mobiltelefon ein, um die SIM-Karte freizuschalten. |
| 5 | Kein Telefondienst. | Überprüfen Sie, ob die Antenne ordnungsgemäß installiert ist. |
| 6 | APN eingeben | Geben Sie den APN über die SetUp APP ein. |
| 7 | Der eingegebene APN ist falsch | Stecken Sie den CAME KEY erneut ein und korrigieren Sie die Parameter unter [Konfiguration]. Siehe den Abschnitt [Anlagenliste]. |
| 8 | Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß eingerichtet. | Setzen Sie die Werksteinstellungen der Außenstation zurück. Siehe [Werksteinstellungen zurücksetzen]. |
| 9 | Falscher oder nicht erreichbarer NTP-Server | Prüfen Sie, ob die Adresse des NTP-Servers stimmt und erreichbar ist. |
| 10 | Verbindungsprobleme | Trennen Sie den Strom und schalten Sie das Gerät wieder ein und versuchen Sie es erneut. Prüfen Sie, ob der Tarifplan der SIM-Karte Datenverkehr enthält. |
| 11 | Nicht mit der CAME-Cloud verbunden | Trennen Sie den Strom und schalten Sie das Gerät wieder ein und versuchen Sie es erneut. Prüfen Sie, ob der Tarifplan der SIM-Karte Datenverkehr enthält. |
| Blinkt langsam | FW wird aktualisiert | |

APN-Konfiguration per SMS

 Diese Option ist NUR bei Geräten mit Firmwareversion V1.05.000 und höher verfügbar.

 Die (nicht im Lieferumfang enthaltene) SIM-Karte muss für das Senden und den Empfang von SMS freigeschaltet und der PIN-Code darf nicht aktiviert sein.

 Erkundigen Sie sich bei Ihrem Mobilfunkanbieter nach der Verfügbarkeit und den Kosten der erforderlichen Dienste. Die Datenaufnahme hängt vom Typ und der Anzahl der mit dem Modul verknüpften Geräte sowie von deren Verwendung in CAMEConnect ab.

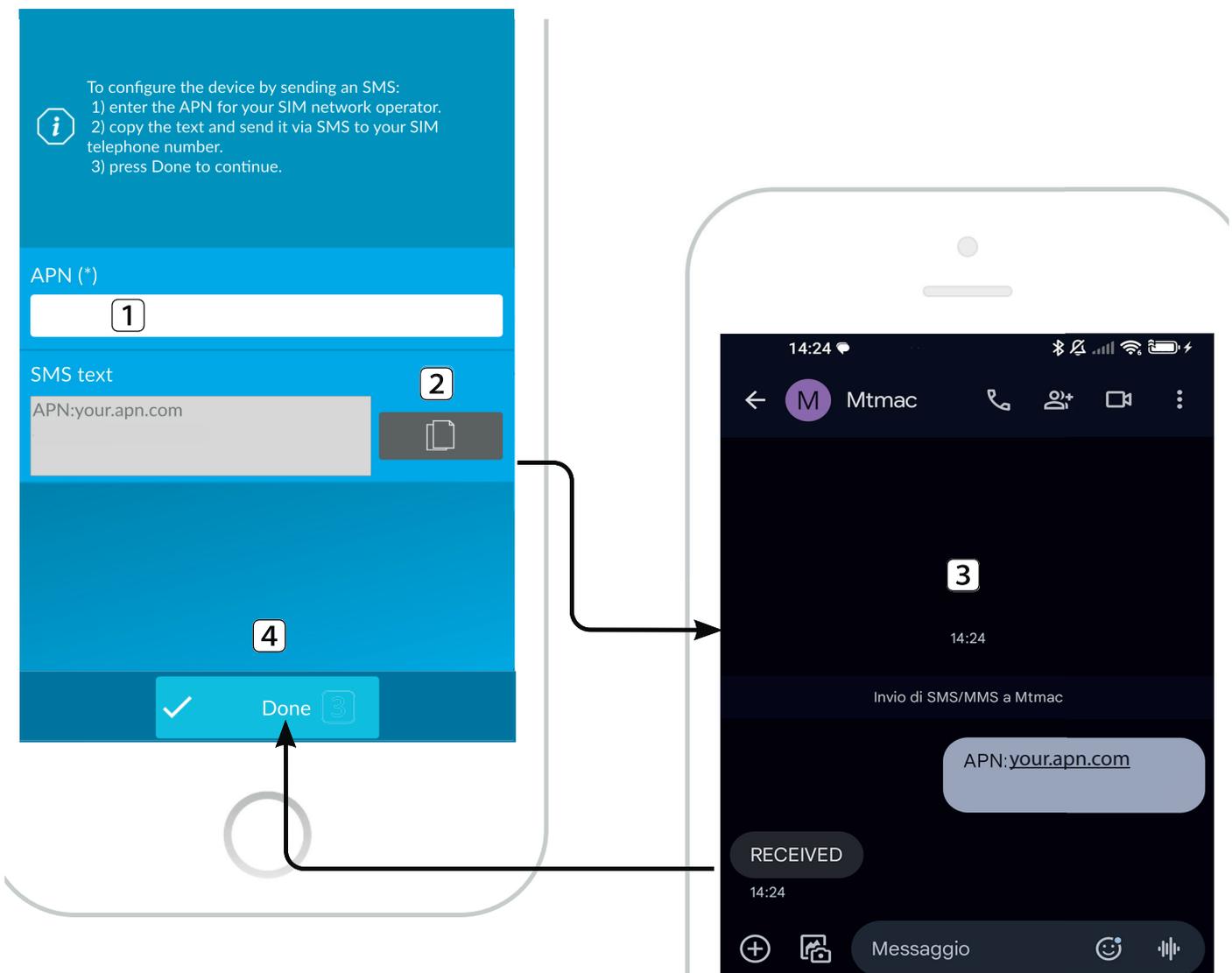
1 Geben Sie im Textfeld [APN] den APN (Access Point Name) des Mobilfunknetzes ein.

2 Kopieren Sie unter [SMS-Text] die vorgegebene Nachricht, verwenden Sie dazu die entsprechende Schaltfläche.

3 Fügen Sie die Nachricht ein und senden Sie sie per SMS an die Telefonnummer der SIM der Türsprechstelle. Das Modul antwortet mit [RECEIVED], um den Empfang zu bestätigen. Wenn das Modul mit [SMS ERROR] antwortet, ist der Vorgang fehlgeschlagen.

4 Nachdem die SMS gesendet und beantwortet wurde, drücken Sie [FERTIG] auf dem APP-Bildschirm. Das Modul startet neu und stellt die Verbindung zum Server her. Es kann einige Minuten dauern, bis der Vorgang abgeschlossen ist, bis dahin ist das Gerät nicht verbunden. Sie können die Navigation in der APP fortsetzen, während der Vorgang abgeschlossen wird.

 Wenn Sie den Mobilfunkanbieter der im Modul eingelegten SIM-Karte wechseln, können Sie den APN über die Netzwerkkonfiguration des Geräts (Geräteverzeichnis > Konfiguration > Netzwerkkonfiguration) ändern, ohne den Vorgang zu wiederholen.



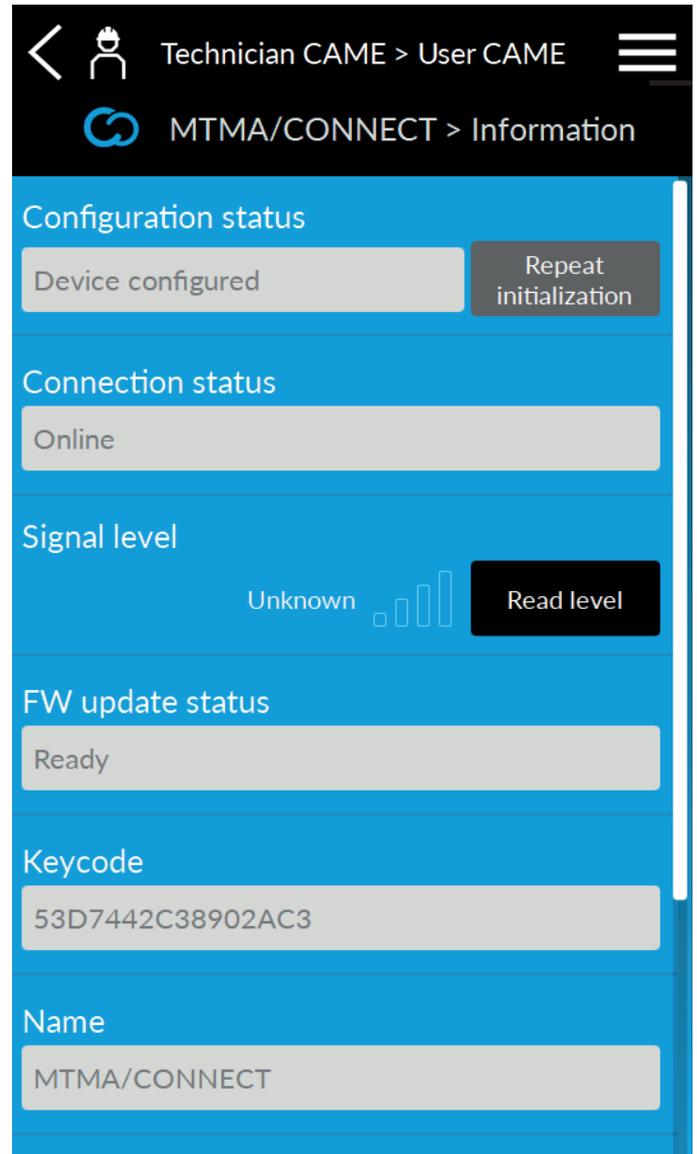
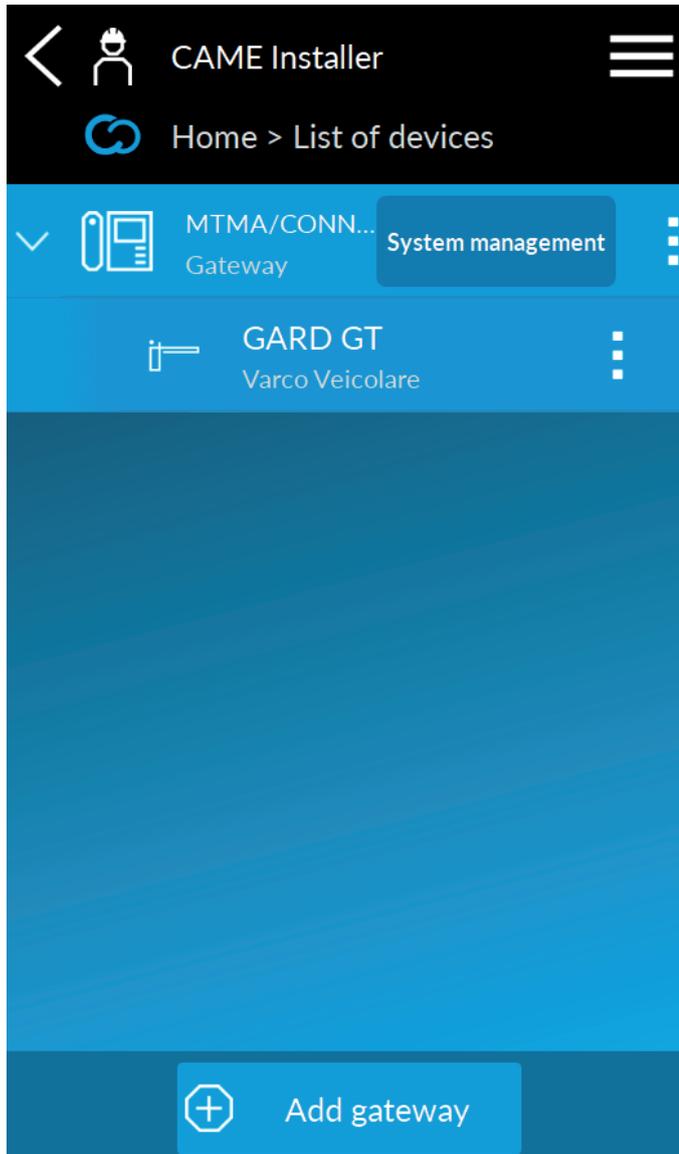
Anlagenliste

Das Gateway wird in der [Geräteliste] angezeigt.

Drücken Sie auf , um die folgenden Schritte auszuführen.

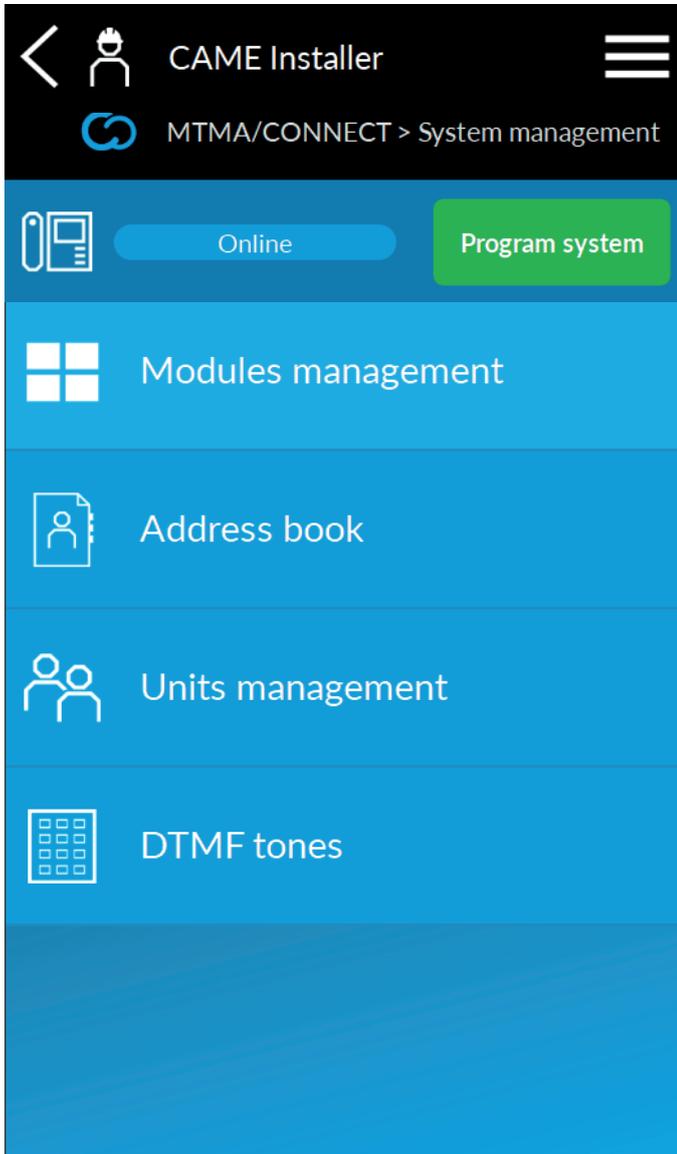
- » [Antrieb hinzufügen] Sie können einen neuen Antrieb hinzufügen, der mit dem soeben registrierten Gerät verbunden ist.
- » [Infos] hier finden Sie das Gerät und das Netzwerk betreffende Angaben.
- » [Konfiguration] Sie können die Einstellungen des Mobilfunknetzes (SIM, APN) neu konfigurieren.
- » [Gerätefreigabe] ermöglicht die gemeinsame Nutzung des Geräts mit einem anderen Benutzer.
- » [Gerät bearbeiten] Sie können die eingegebenen Angaben ändern.
- » [Gerät löschen] Sie können das Gerät aus der Liste löschen.

Unter [Infos] können Sie auch auf [Stärke ablesen] klicken und die [Signalstärke] aufrufen.



Anlage verwalten

Nun können Sie die erstellte Anlage verwalten.

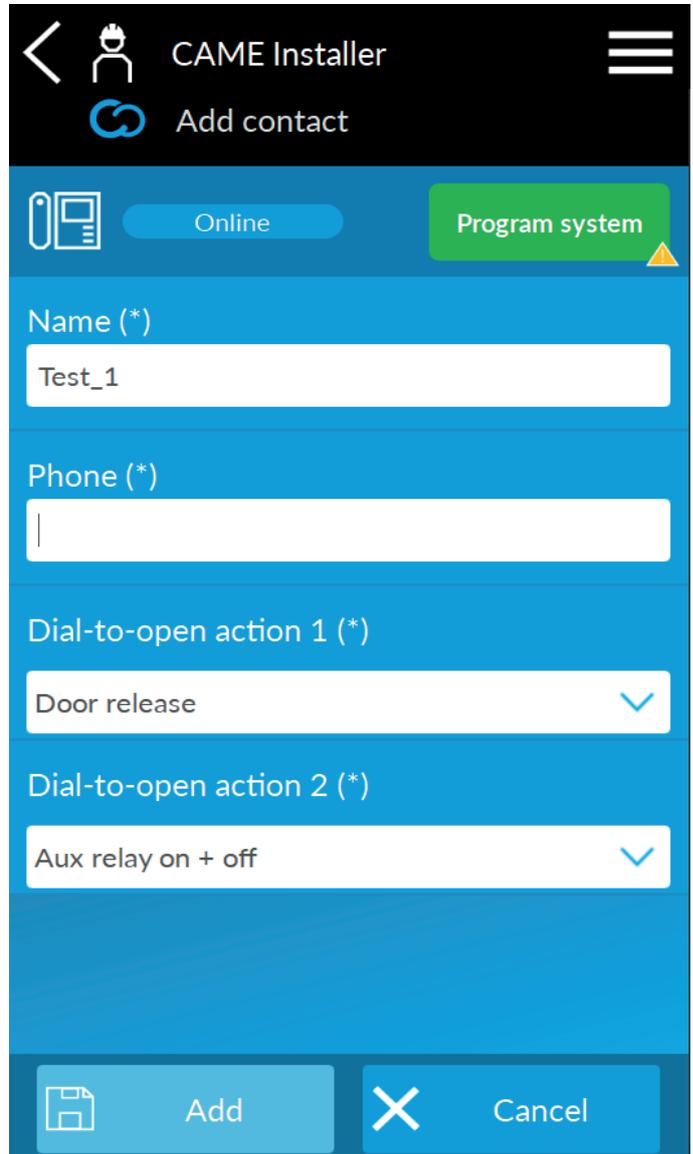


Benutzer anlegen (Telefonbuch)

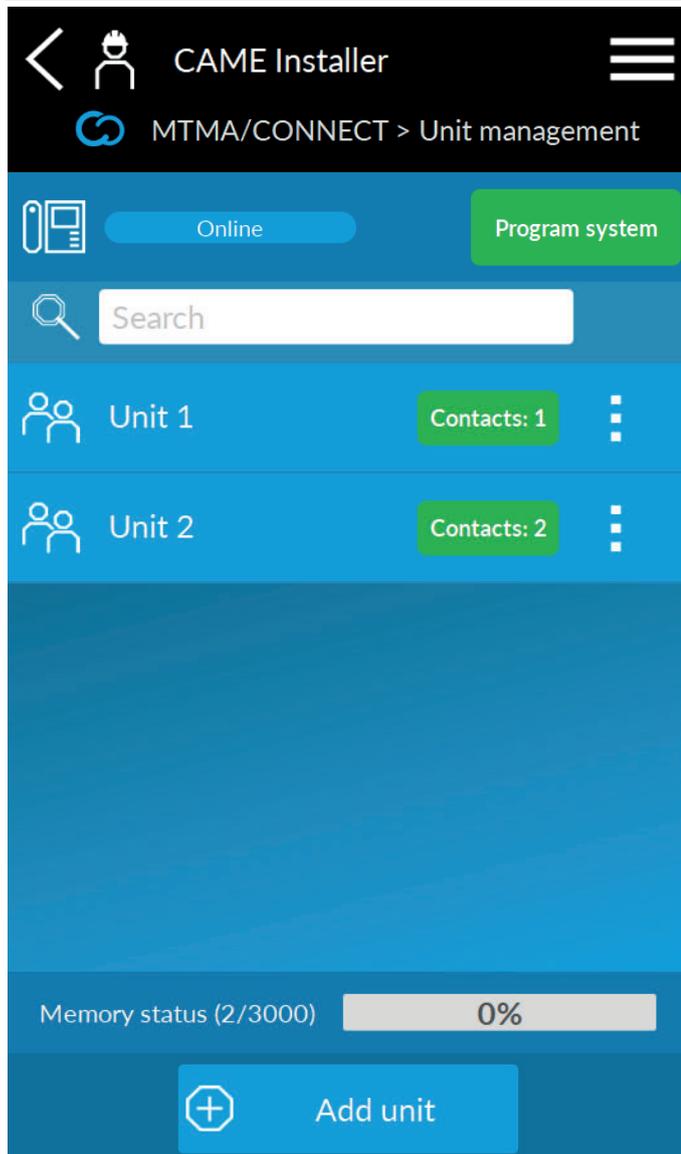
Unter [Telefonbuch] können Sie die einzelnen Benutzer der Außenstation mit ihrer Telefonnummer hinzufügen.

Jedem Kontakt kann eine bestimmte Aktion [Dial-to-open] zugewiesen werden. Mit [Dial-to-Open] werden jedes Mal, wenn der Benutzer die Nummer der Außenstation anruft, die vorgegebenen Aktionen ausgeführt.

⚠ [Dial-to-open] ist bei Anrufen mit einer anonymen Nummer nicht verfügbar.



Verwaltung der Einheiten



Unter [Verwaltung der Einheiten] können Sie Einheiten einrichten, die mit den Türruftasten verbunden werden sollen.

Die Einheiten umfassen einen oder mehrere im [Telefonbuch] enthaltene Kontakte. Wenn Sie eine Ruftaste drücken, ruft die Außenstation die erste im Gerät gespeicherte Nummer an. Wenn niemand antwortet, ruft das Gerät die nächste Nummer an und danach alle anderen Nummern in der Reihenfolge, in der sie eingegeben wurden.

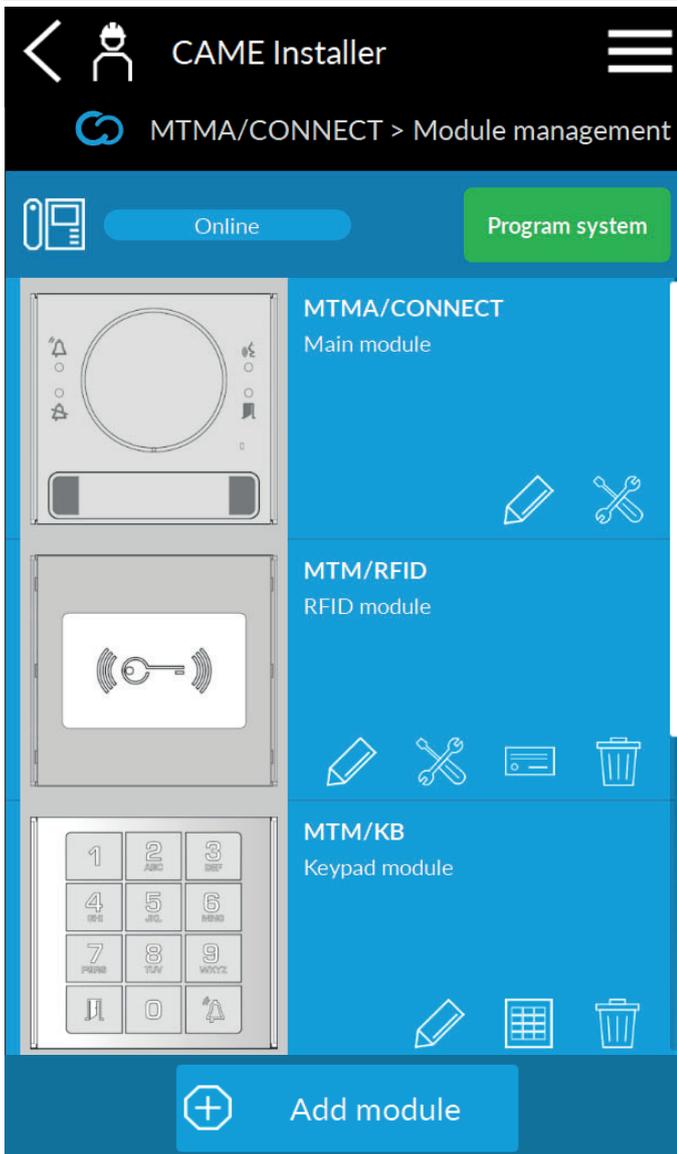
Rufcode über Tastatur*

* Nur mit Codeschloss MTMKB

Wenn Sie eine neue Einheit hinzufügen oder eine bestehende Einheit ändern, können Sie einen Zahlencode angeben.

Wenn Sie den Code auf dem Codeschloss MTMKB eingeben, können Sie die entsprechende Einheit anrufen.

Kontrolle der Module und Ruftastenzuordnung



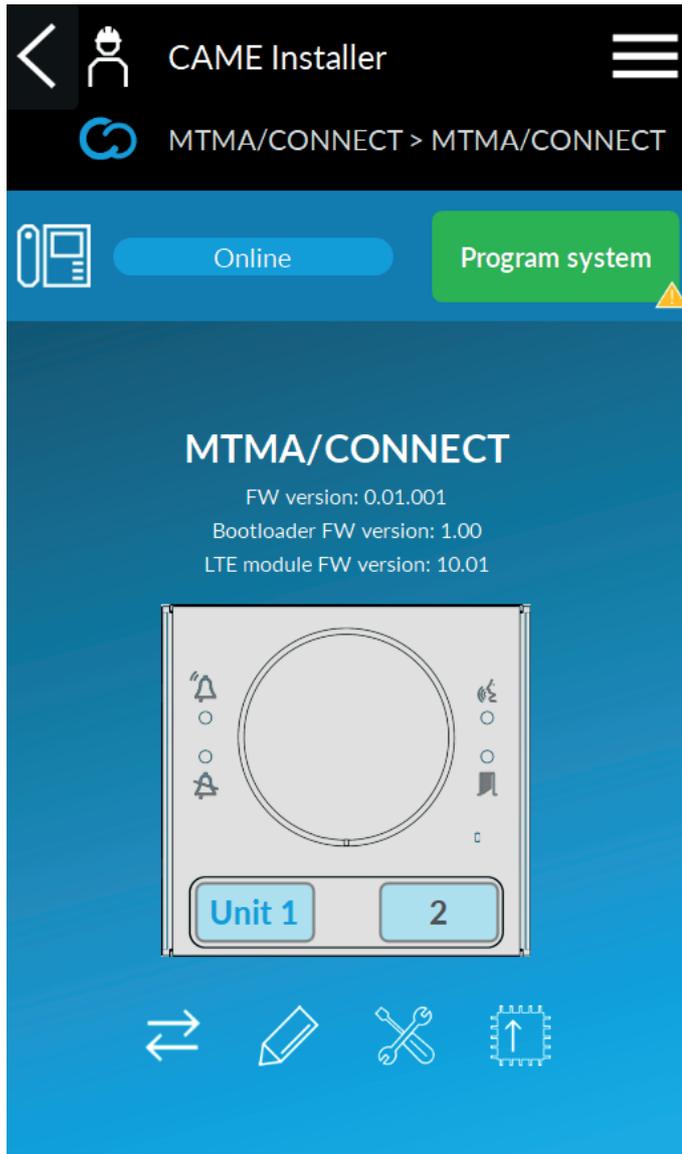
Unter [Kontrolle der Module] können Sie:

- 1 MTMA/CONNECT ein Sekundärmodul hinzufügen, indem Sie auf [Modul hinzufügen] drücken
- 2 Mit  die Angaben der jeweiligen, in der Anlage eingebundenen Module ändern
- 3 Mit  die Einstellungen der jeweiligen, in der Anlage eingebundenen Module ändern

Drücken Sie auf das Bild des entsprechenden Moduls, um weitere Einstellungen vorzunehmen.

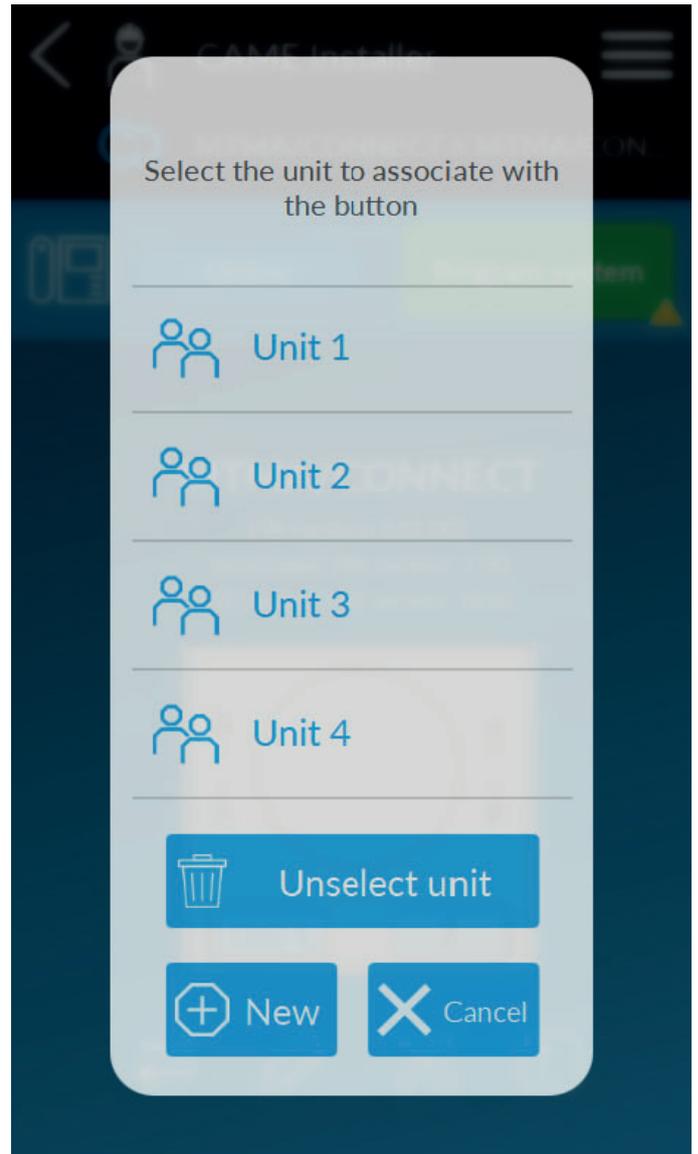
Mit  können Sie das Bild auf der Vorderseite des Hauptmoduls ändern.

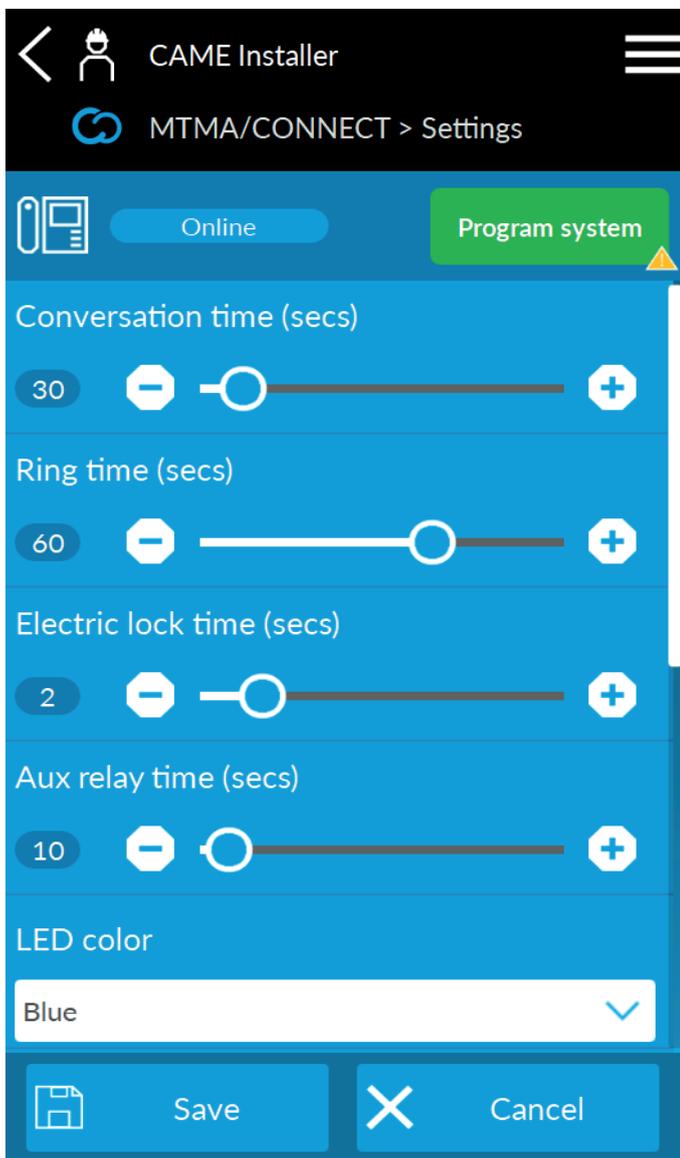
Mit  können Sie die Firmware des Moduls aktualisieren. Siehe [Firmware Update].



Ruftasten

Durch Drücken der Ruftasten können Sie jeder dieser Tasten eine in der Liste enthaltene Einheit zuweisen. Wenn die Einheit nicht in der Liste enthalten ist, können Sie sie mit [Neu] neu erstellen.





Einstellungen des Hauptmoduls ✂

Gesprächsdauer

Unter [Gesprächsdauer] können Sie die Dauer des Gesprächs über die Außenstation einstellen. Nachdem die eingestellten Sekunden vergangen sind, wird das Gespräch unterbrochen.

📖 Ggf. wird die Dauer des Anrufbeantworters berücksichtigt.

Klingelzeit

Mit der [Klingelzeit] wird festgelegt, nach wie vielen Sekunden der Benutzer als abwesend gilt. Wenn die angerufene Einheit mehr als einen Benutzer umfasst, ruft die Außenstation nachdem die Klingelzeit abgelaufen ist, die zweite verfügbare Nummer an.

Tür-Öffnungszeit

Die [Tür-Öffnungszeit] entspricht der Aktivierungszeit des an die entsprechende Klemme angeschlossenen Elektroschlusses.

📖 Die Aktivierungszeit hängt vom installierten Elektroschloss ab.

Relais-Aktivierungszeit (Impuls)

Stellen Sie die Relais-Aktivierungszeit im Impulsmodus unter [Aux-Relaiszeit] ein.

Einstellung der Ruftasten-LEDs

Mit [LED-Farbe] und [LED-Intensität] können Sie Farbe und Intensität der Hintergrundbeleuchtung der Tasten aller in die Anlage eingebundenen Module auswählen.

Audio- und Lautstärkeregelung

Mit [Lautstärke Audio] und [Lautstärke Mikrophon] können Sie die Lautstärkewerte der Türstation einstellen.

📖 Während des Gesprächs kann der Benutzer die Lautstärke mithilfe von DTMF-Tönen einstellen.

Ton-Aktivierung

Aktivieren oder deaktivieren Sie im Dropdown-Menü die verschiedenen Töne der Außenstation.

📖 Abhängig vom gewählten SIM-Betreiber sind einige Töne möglicherweise nicht verfügbar.

Eingangsfunktion

Unter [Eingangsfunktion] können Sie die folgenden Funktionen zuordnen:

- [Ruftaste 1] (Werksteinstellung). Die verknüpfte Taste hat dieselbe Funktion wie die Ruftaste 1. Mit dieser Funktion wird die Erreichbarkeit der Außenstation verbessert.
- [Aktivierungstaste für AUX-Relais]. Mit dieser Taste wird das AUX-Relais aktiviert.
- [Dämmerungssensor ein/aus]. Der Eingang ist mit einem Dämmerungssensor verbunden.
- [Allgemeiner Eingang] erkennt und meldet den Status des Eingangs.

Anrufumleitung für Anrufbeantworter

Mit dieser Funktion erkennt MTMA/CONNECT den Unterschied zwischen der Antwort des Benutzers und der Aktivierung des Anrufbeantworters erkennen.

Wenn der Anrufbeantworter der gewählten Nummer antwortet, gilt der Benutzer als abwesend und die Außenstation leitet den Anruf an den nächsten Empfänger der Einheit weiter.

Der Benutzer, der den Anruf entgegennimmt, muss auf seinem Telefon die Taste # drücken, um seine Anwesenheit anzuzeigen.

Die Taste # muss innerhalb der vorgegebenen Zeit gedrückt werden. Wenn die eingestellten Sekunden abgelaufen sind, gilt der Benutzer als abwesend. Stellen Sie die gewünschte Zeit unter [Anruf-Weiterleitungszeit wegen Anrufbeantworter] ein.

Sprache

Sie können die gewünschte Sprache aus dem Dropdown-Menü auswählen. Wenn Sie [kundenspezifische] Sprache wählen, können Sie bestimmte Textzeichenfolgen, die am Display eingeblendet werden, anpassen.

📖 Der Anlage muss das MTMDY Modul hinzugefügt worden sein. Sie können benutzerdefinierte Zeichenfolgen über die Einstellungen des Anzeigemoduls eingeben.

NTP-Server

Zeigt die Adresse des Servers an, mit dem das Gerät Datum und Uhrzeit synchronisiert. Sie ist standardmäßig voreingestellt.

Zeitzone

Wählen Sie die richtige Zeitzone.

Kontrolle des Sekundärmoduls - MTMRFID

Moduleinstellung

Auf dieser Bildschirmseite können Sie die Bedingungen für die Annahme von MIFARE-Karten festlegen.

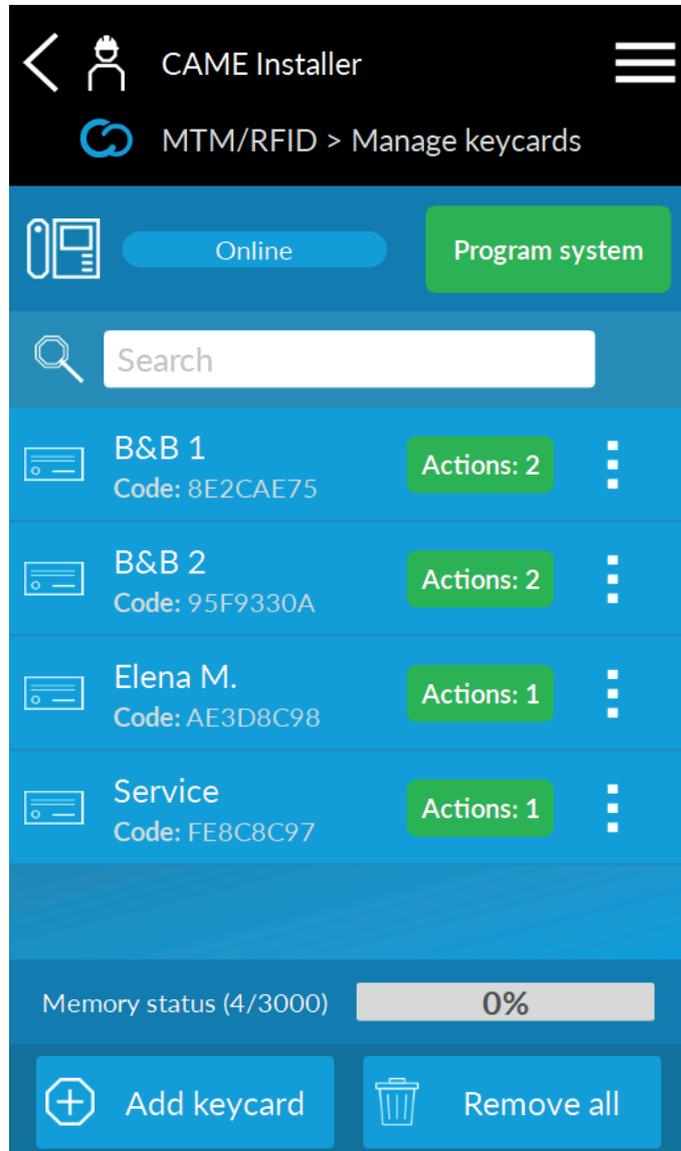
Wenn Sie die Option [Nur geschützte MIFARE-Karten akzeptieren] aktivieren, erkennt das RFID-Gerät nur geschützte Karten als gültig an. Um sie zu schützen wird in einen oder mehrere Sektoren ein Schlüssel geschrieben.

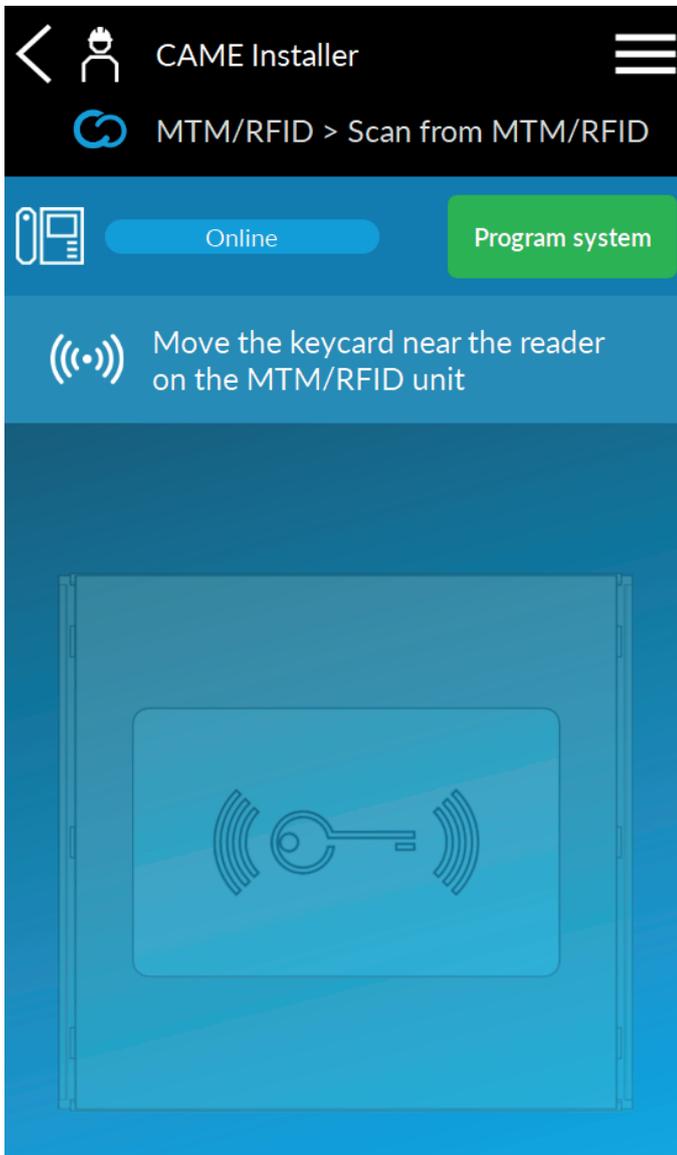
 Der Schutzschlüssel (KEY-A) und die Sektoren hängen von der gewählten MIFARE-Karte ab.

Verwaltung von Karten

Drücken Sie auf  auf dem RFID Modul, um Karten und Tags einzurichten oder zu löschen.

Wenn Sie auf [Karte hinzufügen] drücken, können Sie den Erfassungsmodus auswählen.





- » Mit [Lokale Erfassung] können Sie die Karte auf dem Leser des MTMRFID Moduls speichern. Das Modul muss zum Zeitpunkt der Erfassung angeschlossen sein.
- » Mit [Mit QR-Code hinzugefügt] können Sie zum Speichern den QR-Code der Karte (sofern vorhanden) einrahmen.
- » Mit [Über USB-Leser hinzufügen] können Sie zum Speichern einen USB-Leser verwenden (nur mit PC).
- » Wenn Sie [Manuell hinzufügen] wählen, müssen Sie den Kartencode von Hand eingeben.

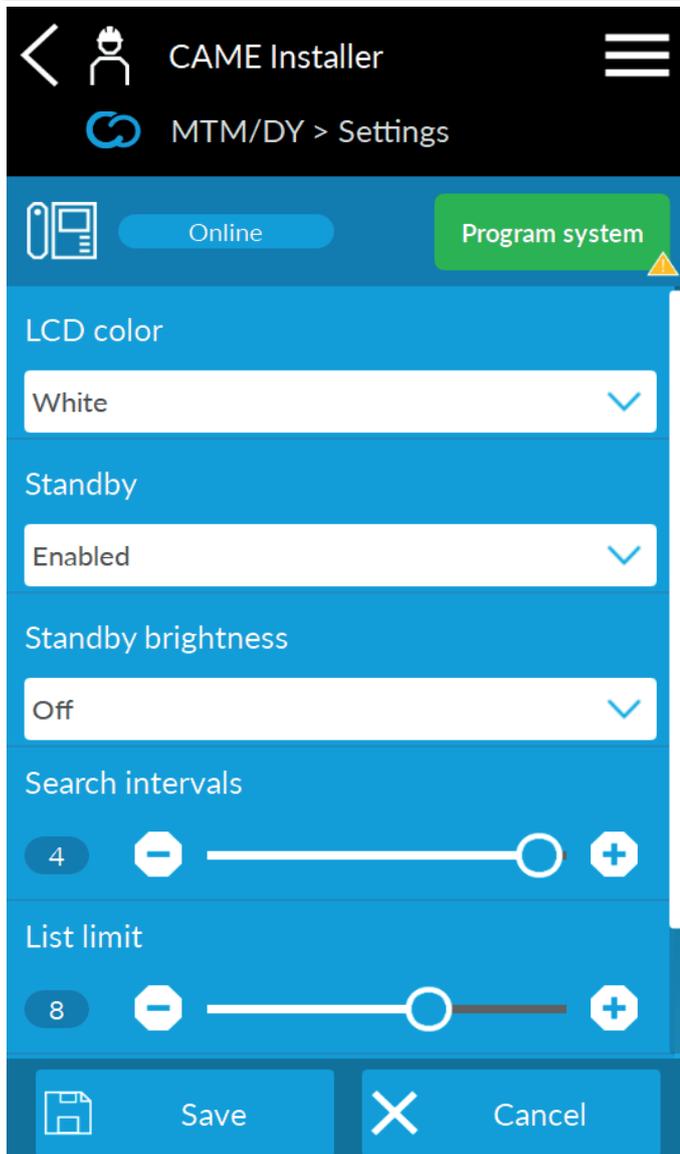
Sie können in allen Speichermodi zwischen Einen oder Mehrere hinzufügen wählen. Wenn Sie [Mehrere hinzufügen] wählen, können Sie mehrere Karten hintereinander speichern.

 Der vor dem Speichern eingegebenen Beschreibung wird eine fortlaufende Nummer zugewiesen.

 Um den Speichervorgang abzuschließen, müssen Sie den Karten mindestens eine Aktion zuweisen. Diese Aktion wird von der Außenstation nach jedem Einlesen der Karte in das RFID Modul ausgeführt. Wenn Sie „mehrere hinzufügen“ wählen, wird allen Karten dieselbe Aktion zugewiesen.

Drücken Sie auf [Lesen beenden], um den Vorgang zu beenden.

 Sie können auch Karten hinzufügen oder bearbeiten, die über [Karten verwalten] in [Anlagensteuerung] eingegeben wurden.



Moduleinstellung ✂

- » Sie können die Farbe und Intensität der Hintergrundbeleuchtung des Moduls unter [LCD-Farbe] und [LCD-Intensität] ändern.
 - » Sie können den Stand-by-Betrieb des Moduls unter [Aussetzung] ein- oder ausschalten und die Intensität der Hintergrundbeleuchtung im Ruhemodus unter [Leuchtintensität bei Aussetzung] ändern.
 - » Unter [Suchintervalle] können Sie die Anzahl der Bildschirme, festlegen, in die Sie die Kontakte im Telefonbuch unterteilen wollen, um die Anzeige zu vereinfachen. Wenn Sie 1 wählen, wird der Bildschirm nicht unterteilt und als einziger Bildschirm angezeigt. Die Anzahl der pro Bildschirm angezeigten Kontakte wird unter [Intervallgrenzen] festgelegt.
- 📖 Weitere Angaben zur Konfiguration der Zusatzmodule finden Sie in der jeweiligen Anleitung der Module. Die Anleitungen sind auf docs.came.com verfügbar

Begrüßungsnachrichten

Wenn Sie [Begrüßungsnachrichten] wählen, können Sie Textnachrichten, die eingeblendet werden, anlegen.

Kundenspezifische Sprache

- Wenn Sie [Kundenspezifische Sprache] wählen, können Sie Textzeichenfolgen, die eingeblendet werden, festlegen.
- 📖 Sie müssen bei der Einstellung des MTMA/CONNECT Moduls unter [Sprache] [Kundenspezifische] einstellen.

The screenshot shows the 'Add keypad code' screen in the CAME Installer app. At the top, there is a navigation bar with a back arrow, a user icon, the text 'CAME Installer', and a hamburger menu icon. Below this is a status bar with a refresh icon and the text 'MTM/KB > Add keypad code'. The main area contains several input fields: 'Description (*)', 'Code (*)', 'Action 1 (*)', and 'Action 2 (*)'. Each of these fields has a dropdown menu currently set to 'No action'. At the bottom, there are two buttons: 'Add' (with a document icon) and 'Cancel' (with an 'X' icon). There are also 'Online' and 'Program system' buttons at the top of the main area.

Verwaltung von Schlüsselcodes

Drücken Sie auf auf dem Codeschloss, um Tastencodes einzugeben oder zu löschen.

Um den Speichervorgang abzuschließen, müssen Sie den Codes mindestens eine Aktion zuweisen. Diese Aktion wird von der Außenstation nach jeder Code-Eingabe am Codeschloss ausgeführt.

Sie können auch Tastencodes hinzufügen oder bearbeiten, die über [Tastencodes verwalten] in [Anlagensteuerung] eingegeben wurden.

Firmware-Update

Drücken Sie , um die Firmware des Moduls zu aktualisieren.

Das System wählt automatisch die neueste in der Cloud verfügbare Firmwareversion aus. Bei Verbindungsproblemen können Sie das Firmware-Update auch mit CAME Key ausführen und die gewünschte FW-Version auswählen.

Sie können das Firmware-Update des LTE Moduls auch über das Hauptmenü des Moduls durchführen.

DTMF-Töne

DTMF-Töne sind Einstellungen und Befehle, die während eines Gesprächs mit MTMA/CONNECT auf der Smartphone-Tastatur ausgeführt werden.

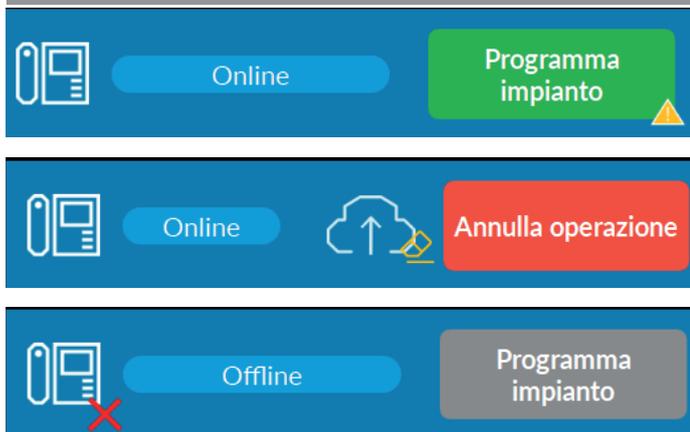
Jeder Befehl ist durch eine Zahlenkombination gefolgt vom Zeichen # gekennzeichnet.

| | | |
|----|-----------------------------|--|
| 1# | Lautsprecherlautstärke + | Sie können die Lautsprecherlautstärke von MTMA/CONNECT einstellen |
| 2# | Lautsprecherlautstärke - | |
| 3# | Mikrofonlautstärke + | Sie können die Mikrofonlautstärke von MTMA/CONNECT einstellen |
| 4# | Mikrofonlautstärke - | |
| 5# | Türöffnung (Elektroschloss) | |
| 6# | Relaisaktivierung (Impuls) | Der vom Relais gesteuerte Ausgang (sofern angeschlossen) wird aktiviert* |
| 7# | Relaisaktivierung | Der vom Relais gesteuerte Ausgang (sofern angeschlossen) wird aktiviert und bleibt aktiv* |
| 8# | Relaisdeaktivierung | Der vom Relais gesteuerte Ausgang (sofern angeschlossen) wird unterbrochen oder deaktiviert* |
| # | Rufumleitungsanzeige | Siehe die Funktion [Anrufumleitung für Anrufbeantworter] |

* Der Aktivierungs-/Deaktivierungsbefehl muss bei der Installation festgelegt werden und hängt von dem in die Anlage eingebundenen Zusatzgerät ab.

Neben den bereits vorhandenen Befehlen können bei der Konfiguration der Außenstation auch kundenspezifische Befehle hinzugefügt werden.

ABSCHLIESSEND



Nach der Konfiguration müssen Sie das System programmieren, um die gewählten Einstellungen auf den Geräten zu aktivieren.

Wenn  auf der Schaltfläche [Anlagenprogramm] sichtbar ist, wurden über APP Änderungen vorgenommen, die noch an das Gerät übertragen werden müssen.

Drücken Sie auf [Anlagenprogramm], um die Programmierung zu starten.

Warten Sie, bis die Programmierung abgeschlossen ist.

Das Gerät wird nach Beendigung des Vorgangs automatisch neu gestartet und ist offline, bis der Neustart abgeschlossen ist.

 Nach Abschluss der Erstprogrammierung können Sie die Einstellungen und die Anlagenkonfiguration auch über die Cloud ändern. Zugang zu CAMEConnect unter www.cameconnect.net.

ZURÜCKSETZEN DER WERKSEINSTELLUNGEN

Schalten Sie die Stromzufuhr des Geräts aus. Halten Sie die beiden Ruftasten gedrückt und speisen Sie das Gerät erneut. Halten Sie die Tasten so lange gedrückt, bis die LEDs der Ruftasten schnell blinken.

 Wenn die Außenstation nicht neugestartet wird, war der Reset-Vorgang nicht erfolgreich.

BENUTZERANLEITUNG

LISTE DER DTMF-TÖNE

DTMF-Töne sind Einstellungen und Befehle, die während eines Gesprächs mit MTMA/CONNECT auf der Smartphone-Tastatur ausgeführt werden. Jeder Befehl ist durch eine Zahlenkombination gefolgt vom Zeichen # gekennzeichnet.

| | | |
|----|-----------------------------|--|
| 1# | Lautsprecherlautstärke + | Sie können die Lautsprecherlautstärke von MTMA/CONNECT einstellen |
| 2# | Lautsprecherlautstärke - | |
| 3# | Mikrofonlautstärke + | Sie können die Mikrofonlautstärke von MTMA/CONNECT einstellen |
| 4# | Mikrofonlautstärke - | |
| 5# | Türöffnung (Elektroschloss) | |
| 6# | Relaisaktivierung (Impuls) | Der vom Relais gesteuerte Ausgang (sofern angeschlossen) wird aktiviert* |
| 7# | Relaisaktivierung | Der vom Relais gesteuerte Ausgang (sofern angeschlossen) wird aktiviert und bleibt aktiv* |
| 8# | Relaisdeaktivierung | Der vom Relais gesteuerte Ausgang (sofern angeschlossen) wird unterbrochen oder deaktiviert* |
| # | Rufumleitungsanzeige | Siehe die Funktion [Anrufumleitung für Anrufbeantworter] |

* Der Aktivierungs-/Deaktivierungsbefehl muss bei der Installation festgelegt werden und hängt von dem in die Anlage eingebundenen Zusatzgerät ab.

Anrufumleitung für Anrufbeantworter

Mit dieser Funktion erkennt MTMA/CONNECT den Unterschied zwischen der Antwort des Benutzers und der Aktivierung des Anrufbeantworters erkennen. Wenn der Anrufbeantworter der gewählten Nummer antwortet, gilt der Benutzer als abwesend und die Außenstation leitet den Anruf an den nächsten Empfänger der Einheit weiter.

Der Benutzer, der den Anruf entgegennimmt, muss auf seinem Telefon die Taste # drücken, um seine Anwesenheit anzuzeigen.

Die Taste # muss innerhalb der vorgegebenen Zeit gedrückt werden. Wenn die eingestellten Sekunden abgelaufen sind, gilt der Benutzer als abwesend. Stellen Sie die gewünschte Zeit unter [Anruf-Weiterleitungszeit wegen Anrufbeantworter] ein.

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com